

# FOAIE

реугу

MINTE, INIMA ŞI LITERATURĂ.

№. 18.

СЪМБЕТА 29. ОКТОМВРИЕ

1838.

## АЛЕИНА ШІ ТРЪНТОРЪА.

Ла фичеперѣ Газетѣ: АЛЕИНА РОМАНЪСКА 1829.

### Трѣнторѣа.

Спѣне спѣне мѣкз АЛЕИНА  
Анкотро меруї акѣм трѣзѣ?  
Кѣнд а соарелѣѣ лѣминѣ  
Пе 'чест кѣмп нѣ скѣнтелѣзѣ.

Анѣз тремѣрѣз пе фомѣ  
Ан мѣнѣї роѣа ші пе рѣпе,  
Нѣ те темі сѣ цї сѣ момѣ  
Делѣкателе арїпе?

Анѣз флорїле 'нмїтѣ  
Стѣнд ан ѣмерѣз тѣпїлатѣ,  
Шн анкїсе шї 'нвѣлїте.  
Бобочелїле пакѣте.

Дече зѣорї ка о сѣуѣтѣ  
Кѣре дѣрѣа дѣспїкѣ,  
Дѣ ѣнде вїї мѣнѣкатѣ  
Шї 'нкотро, АЛЕИНО мѣкз?

Анѣз 'ї вѣца мѣ шї вѣнѣ  
Фѣрѣ мѣлатѣ остенѣлѣ,  
Челѣ кѣре алѣї адѣн  
Прѣнѣ ам дѣѣ кїбернїсалѣ.

Аша трѣнторїї ѣрмарѣ,  
Ам трѣїт аша тот вїне,  
Нѣ кѣра ла алѣїї чѣрѣ  
Сѣѣе мерѣ ка шї мїне.

### АЛЕИНА

Вїче АЛЕИНА 'н реперїѣне:  
Дѣкрѣ тоатѣ 'нвїнѣе 'н лѣме,  
Дѣ воѣїї, зѣѣрѣнд цої спѣне  
А мѣ сїстемѣ шї нѣме.

„Вѣ с' АЛЕИНА РОМАНЪСКА,  
„Ал мѣѣ дорѣ 'ї ш' а мѣ дѣѣе  
„Пре кѣмпїа пѣмїнтѣскѣ,  
„Дїн флорї мїере а кѣлѣе.“

А дѣ меле сорїоаре,  
Кѣнд дѣѣ сѣ лѣмїнасѣ,  
Дѣлѣ пѣрѣз дѣ пе флорїе  
О кѣра дѣ мѣлат а кѣсѣ.

Вѣ дѣ фармѣк ѣморѣїтѣ,  
Вѣкѣї тїмпѣрї мѣлатѣ дїче,  
Шї дѣѣ мѣ сїмт трѣїтѣ  
Ам дѣст мїнѣт фѣрїчї.

ДЛЕВІ ЛЪКРЪ МЪЛАТ М' АЩЕПЪТЪ,  
 МЪЛАТЕ КЪМ ПЪРІ ВОІ ПЕТРЕЧЕ,  
 ЫНДЕ СОАРТА ТЕ АНДРЪПЪТЪ  
 МЕРУІ ШІ ТЪ, КЪ ТІМ ПЪЛА ТРЕЧЕ.

ШІ МЪ ЛАСЪ 'Н А МЕ КАЛЕ  
 С' АДЪН ЧЪРЪ, ДЪЛАЧЕ МІЕРЕ,  
 КЪ ДЕА МЕЛЕ ШІ ДЕА ТАЛЕ  
 ЗІЛЕ, САМЪ НІ ВОР ЧЕРЕ!  
 (АГА Г. ЯСАКІ.)

### ЦВА ЫНЪІ ВКОНОМ БЪН.

Воина сз дзм четиторілор ношри — динтрз каріи парте маре сжнт кърпінші ші кЪ лъкрареа пзмжнтълъш — о идея деспре кЪм ар требѣи сз фие економѣла чеа кЪн, фачем бзгареа де самз ананте време, ка економіи ношри четинд о асфелѣ де дескриере, сз нЪ'ші анкіпѣіаскѣ нише цзрї ка ачеле, ынде спре пїлдз мълцї каріи подртз нЪмеле де економ, авжнд мошїи маї антїнсе поате, доар' пе мїлѣрї де лок хърззїте дела пзрїнциї сзї, еї нЪ нЪмаї кз нЪ кЪноск нїчї ын рам ал економіи кЪм требѣе сз сз лъкрепзмжнтъл, чї нїчї анїѣш хотареле шї пе вчїнїи мошїлор сале нЪ аї шїѣ пзвѣ ынде сз антїнд, чїне сжнт; нЪ, кзчї пзвѣ трзїа таїка, ангрїжа джнсѣл прїн сазжїторїи (бїрѣѣл) шї прїн їсправнїчїи сзї, саз кз ан тоатз вїаца шаз дат мошїле ан арендз шї аѣ трае нЪмаї венїтѣрїле. Нїчї ачѣ пласз де оаменї нЪ не поате фї де мѣдеа ан дескрїереа економзѣш бЪн, каре не авжнд мошїа са статорнїкз, есте сїлітз дїн време ан време а сз мЪта деа ын стзпжн лѣ алтѣл; нЪ, кзчї ла ачѣшїа нїчї одатз нЪ вїї пЪтеа ведеа врео

економїе бїне регълатз, нїчї пзмжнт лъкрам бїне, нїчї ынелте економїче де треабз. Дїн Цзрї де ачесте сз не депзртзм асздатз, сз мерѣем сз ведем: ынде сз мерѣем? Ан Італїа? Ан Церманїа? Ба ан Оланда, аїчї ан Цара ачѣаста, каре кЪ пЪчїне бѣакѣрї маї нанте нЪ ера алт чѣваш дїкжт ын лок, о балтз сѣпѣз тотдеаѣна анъндзрїлор, іарз асззї есте о грздинз каре мзртѣрїсеше шї ва мзртѣрїсї ан вчї пентрѣ сжргїнца шї їндѣстрїа чеа сазвїтз а лъкїторїлор сзї.

Че ырмеазз аїчї, есте о традѣчере дїн немцеше, шї четиторїѣл ромжн н'аре дїкжт трїкжнд песте джнга, сз сз мЪте мїнїтеа дїн Цара ан каре трѣеше.

Ын економ бЪн де кжмп сз нЪноаше прїн ачесте:

А) Дакз дїн пзмжнтѣл шї холделѣ че ле аре, нЪ ласз нїчї о палмз де лок нїчї ын ынгїѣлец нефолосїт, шї ачѣаста о фаче крѣцана кїелтѣелїле пе кжт сз поате де мълт, аша дар ел ашї лъкрѣ, арз, сазз тот пзмжнтѣл сзѣ: нЪ сѣѣере нїчї ын огор; \*) локѣрїле молосе сзпжнд шанцѣрї (араче) ле скѣрѣе; пззешѣ пропорціе кЪвенїтз антре пзмжнтѣл де арат шї де колжт ампзрїанѣлѣ дѣпз фїреа локѣлї шї дѣпз кЪм аї фаче требѣїнца маї бїне. Сжргїнца чеа маї маре о пЪне ел спре а стрїка тоате пзшїнїле вїтелор, нЪтрїндѣле вара еарна ан гражд акасз (аша есте пе аїреа), сззмнжнд ерѣѣрї пентрѣ нЪтрѣц (трїфої, лѣ

\*) Аха! аста не аз де кап; кЪм сз'шї анкіпѣіаскѣ ын патриот де аї ношри економїе фѣрз огодзз, кЪм сз ва одїхнї пзмжнтѣл алтфелѣ? Пе ышор прїетїне, азї фѣ бїне дескїде о карте економїчїаскѣ скрїсз бїне шї вїї ведеа. Трад-л.

церна, напї ш. а), пѣнжа шї сздїна помї родїторї бѣнї каре сз креаскз тот-деавна сѣпт мѣна дѣнѣлаѣ. Іар маї наїн-те де тоате ѣл прѣсеце продѣктѣрї де ачеле, каре сазжѣк спре храна шї тревѣн-целѣ трѣпешї шї каре креск маї бїне ан-вѣмѣнтѣла лѣї. Ан деосїбїте времї прѣ-сеце ѣл лѣкрѣрї деосїбїте, ка де нѣ і сар-фаче саз коаче ѣна, сз сз фолосеаскз кѣ-чѣлаалѣтз. Кїлатѣлаїле сале чѣаркз сз шї-ле мїкшорѣзе пе кѣт сз поате. Чѣ аре де кѣмпзрат, кѣмпзрѣ тотдеавна кѣ-фолог, лѣжнѣ времѣа, локѣла шї прїлежѣла-ан вѣгаре де самз, кѣм ар пѣтеа сз кѣмпере маї ѣфтїн. Пентрѣ ачѣаста кѣт-сз поате ѣл кѣмпзрѣ дїн мѣна антѣїа; ѣл трѣрѣеце кѣ рїдїката шї нѣ ан ѣв-кѣцї, шї кѣвтѣ марѣа ѣнде сз лѣлз маї-мѣлѣтз де ѣн фѣлїѣ. Дїн чѣле тревѣн-чѣасѣ тотдеавна аре чѣва пѣс ла пѣстраре, ка данѣ лї лїпсеце чѣва, сз лїѣз де ѣнде сз амплїнеаскз. Чѣ поате сз дѣреагѣ сѣн-гѣр, пентрѣ асѣмѣнеа лѣкрѣ нѣ дѣ банї. Ан сѣрт, ѣл тоате ле кѣмпзнеце кѣ ан-цѣлѣпчѣне шї нїмїк нѣ ласѣ фѣрѣ фолосїре.

Б) Прїн о пѣртаре анѣѣлѣптз шї прї-чѣлѣтз а ѣкономїї сале шї прїн о ангрї-жїре дѣѣлѣптз шї прївїгїтоаре. Да о ѣко-номїѣ де кѣмп афѣрѣ де вѣмѣнт сз афлз шї алте мѣлте лѣкрѣрї. Ёкономѣла аре ам-прѣжѣр де сїне вїте марї шї мїчї де со-лѣрї деосѣбїте, ѣвкѣте шї нѣтрѣц шї ан-лѣжнѣтрѣ шї ла кѣмп. Маї анколо тот-фѣлїѣла де ѣнеалте де кѣсѣ шї де арѣт, каре-фак тревѣнцѣ ла пѣртареа ѣкономїї. Маї-анколо, фѣлїѣрїмї де зїдїрї шї анкѣперї, де лѣкаш, де гражѣрї шї де пѣзїрѣа чѣ-лор пѣстрате. Шї маї пе ѣрмѣ сѣнт мѣлте-де а іспрѣвї шї лѣкра пентрѣ ка сз шї-сколѣцѣ чѣле тревѣнчѣасѣ дїн пѣмѣнт. То-

те ачѣсте ѣн ѣконом ѣнѣ шїѣ сз ле антѣ-мѣаскз асѣфѣлїѣ, анкѣт тоате мїчї шї марї-сз фїѣ ан чѣа маї ѣнѣз ѣармонїѣ кѣ ско-пѣла чѣа де кѣпетенїѣ де а сз фолосї кѣ-пѣмѣнтѣла кѣт сз поате де бїне. Ан ѣконо-мїа са тоате аѣ рѣнѣ бѣн, тоатѣ ѣнеалѣ-аре локѣла сѣѣ хотѣрѣт, шї тот лѣкрѣла-времѣа са шїѣтз. Ва сз невоѣеце сз кѣ-ноаскз кѣ темѣїѣ анѣшїрїле лѣкрѣрїлор-чѣ ле аре, фѣкѣнѣдѣшї о ідѣѣ ѣнѣз шї де-сѣвѣршїтѣ дѣспре тоате. Тоате орѣнѣдѣ-лїлѣ шї антѣрпрїндѣрїлѣ сале аша ле ан-токмѣше дѣпз кѣм пофѣеце фїреа лѣкрѣ-лѣї. Де тоате іспрѣвїлѣ шї лѣкрѣрїлѣ сале-шїѣ сз дѣа прїчїнѣ темѣїнїкз, пентрѣ чѣ-ле фачѣ ѣл аша шї нѣ алѣфѣлїѣ. Де-шї нѣ аре сз дѣа сокѣтеалѣ нїмѣнѣї, анѣк тотѣш сз сокѣтеце ашї фї дѣто-рїѣ шїѣ анѣшї кѣ дѣсѣноѣѣцїре, кѣ нѣ-фачѣ нїмїк фѣрѣ прїчїнѣ анѣстѣлаѣтз. То-ате ле аре анѣїнтѣа окїлор сзї ангрїжїнѣ-сїнѣгѣр де тоате, не анкредїнѣїнѣдѣсѣ ал-тора. Кѣчї алѣла нѣ прїчѣпе аша бїне-пентрѣ чѣ с'аѣ фѣкѣт лѣкрѣ лѣтаре аша-шї нѣ алѣмїнѣтереа. Пентрѣ ачѣаста ѣл іс-нїтеце пе тоатѣ зїѣа шї прѣѣтїндѣнї, чѣ-фѣлїѣ де пѣдѣчї с'аѣ антѣмплат, ашї-кѣвтѣ кѣ грїжѣ шѣрїлѣ, гражѣѣрїлѣ, по-дѣрїлѣ, кѣмѣрїлѣ, пїфнїцїлѣ сале, ѣвѣжнѣ-ѣамз ла тоате ан чѣ старѣ сз афлз. Ва-ѣсте сѣара чѣа дїн ѣрмѣ каре мерѣе ла-пат шї дїмїнеаѣа чѣа дїн тѣїѣ каре сз-сколѣз. Ва ашї ѣѣде ѣшїлѣ сале анѣїн-дѣѣз шї дѣсѣїзѣнѣдѣсѣ. Нїчї нѣї парѣ кѣ-грѣѣ асѣ сѣѣла де мѣлте орї ноаїтѣа, а-анѣѣнѣїѣра кѣте одѣтз, ка фїї ноцїї-сз нѣ сз шїѣ сїгѣрї нїчї одѣтз. Пе ѣрмѣ-кїлѣ дѣла грїжнѣрїѣ шї дѣла чѣлѣлаалте ан-кѣперї ѣкономїѣе анѣк ле аре ан мѣна-шї грїжѣ са, нелѣсѣнѣдѣлѣ фѣрѣ пѣсарѣ

САЖИТОРИЛОР. КАРЕ ПЕ АЧЕЛЕ АДЕСЕОРИ АС  
АНТРЕВІНЦА ПЕСТЕ БОГА ЛЪІ САЖ ЧЕЛ ПЪ-  
ЦІН ЛЕ ПЪН САЖ ЛЕ ПЕРД ФЪРЪ СОКОТЕАЛЪ.  
АСТФЕАІЪ ДЕ ЕКОНОМІІ, ЪНДЕ СЪТЪПНЪА ТОАТЕ  
ЛЕ ПОВЪЦЪЩЕ КЪ МЪНІЛЕ ШІ КЪ ОКІІ СЪІ,  
ТОТДЕАЪНА ВОР АНФЛОРИ ШІ ВОР СПОРИ МАІ  
БІНЕ ДЕКЪТ АЧЕЛЕ КАРЕ СЪ ІСПРЪВЕСК НЪМАІ  
ПРИН САЖИТОРИ ПЛЪТИЦІ, КАРИІ Н'АЖ НИЧІ  
ЪН СІМТІМЕНТ МАІ ПЪТЕРНИК ДЕ ІНТЕРЕСЪА  
СЪЪ, НИЧІ ЪН АНДЕМН ДІНАЗЪНТЪРЪ СПРЕ ЛЪ-  
КЪРЪ ШІ СЪРЪГІНЦЪ.

II) ПРИН ЪН РЪНА АМЪСЪРАТ СМОПЪЛЪІ  
АНТЪРЪ СЪВЪКЪШІРЕА ТРЕБІЛОР ЕКОНОМІЧЕ. —  
РЪНАЪА Е СЪФЛЕТЪА ТЪТЪРОР ТРЕБІЛОР, ШІ  
АЧЕСТА ЕСТЕ СЪ СЪ ПЪЗЪЕАСКЪ ЛА ЕКОНОМІЕ  
ЛА ФОЛОСІРЕА КЪ ПЪМЪНТЪА ЧЕ'А АІ. ЪН ЕКО-  
НОМ БЪН ФАЧЕ СЪ ШІ ЪРМЕЗЕ ТОАТЕ ЛЪ-  
КЪРЪРИАЕ ЪНЪА АЪПЪ АЛЪА ШІ СЪ ФЕРЕЩЕ  
ДЕ А ГРЪМЪДІ ПРЕАМЪЛАТЕ ТРЕБІ ДЕОДАТЪ.  
ТОАТЪ ЗІОА АРЕ ЛЪКЪРЪА СЪЪ ХОТЪРЪТ. ІАР'  
АЧЕЛЕ КАРЕ СЪ ПОТ ІСПРЪВІ ШІ ПЕ РЪНА,  
ЛЕ ТЪМЪНЪА ПЕ ВРЕМЕА ЧЕ АІ РЪМЪН ДЕЛА  
АЪКЪРАЕА ЧЕЛОР НЕАПЪРАТ ТРЕБІНЧОАСЕ, ШІ  
АША ПЕ АНЧЕТЪА ЛЕ АМПЛІНІЩЕ ФЪРЪ СЪ  
ФІЕ СПРЕ ПЕДЕКЪ ЛА АЧЕСТЕ. ДА АЧЕСТА НИЧІ  
ОДАТЪ НЪ ЛАСЪ КАСЪ ТРЕАКЪ ДІН ВРЕМЪА ЧЕА  
КЪВЕНІТЪ, КЪЧІ АЪСЪНА ЪНЕЛЕ АЪКЪРЪІ ДІН-  
ТЪР'О ЗІ ПЕ АЛТА, МАІ ПЪ ЪРМЪ БІНЕ НЕОРЪН-  
АЪІАЛЪ КЪ АЛТЕЛЕ ЧЕ ЕРА СЪ МАІ ІСПРЪВЕА-  
СКЪ. ВА АШІ АНСАМЪНЪ АЪКЪРЪА КАРЕ ЕСТЕ  
СЪ СЪ ФАКЪ ЛА ПЪТЪРАРІЪ ДЕ АН, ЛА АЪНА  
ШІ ЛА СЪПЪТЪМЪНЪ, ПЕНТЪРЪ ФІЕШКАРЕ ТРЕАБЪ  
АЛЧЕ ТІМЪНЪА ЧЕЛ МАІ ПОТЪРІВІТ; СПРЕ П.  
СЪМЪНЪТЪРА ПОФТЕЩЕ ТІМЪНЪРІ ДЕСКІЛІНТЕ  
АЪПЪ ФІРЕА СЕМІНЦЕЛОР. ДА ЪНЕЛЕ ТРЕБЪ  
СЪ СЪ КАЪТЕ ВРЕМЕ НЪ ПРЕА ТІМЪНЪРІЕ КА  
СЪ НЪ КАЗЪ АНТЪР'О ВРЕМЕ А АНЪАЪІ КЪНА  
СЪ АМПЕДЕКЪ РЪВЪРІРЕА ШІ КРЕЩЕРЕА; ШІ  
ІАРЪШ НИЧІ ПРЕА ТЪРЪІЕ, КА РОДЪА СЪ СЪ  
КОАКЪ ДЕПЛІН. СЪ ПОФТЕЩЕ ВРЕМЕ БЪНЪ,

СЪРІНЪ, ЛІНІЩІТЪ. АЧЕСТА Е ТІМЪНЪА КЪВІ-  
ІНЧОС ПЕНТЪРЪ АСТФЕАІЪ ДЕ АЪКЪРЪІ ШІ АША  
МЕРЪЕ АН ТОАТЕ ЧЕДЕАЛАТЕ АНТЪМЪНЪРІ. В.  
КОНОМЪА АНЦЕЛЕНТ ТОТДЕАЪНА АПЪКЪ МАІ  
АНТЪІЪ ЧЕЛЕ ЧЕ СЪНТ ДЕ НЕАПЪРАТЪ ТРЕБІ-  
ІНЦЪ, ІАР' АЪКЪРЪРИАЕ КАРЕ МАІ ПОТ АЩЕНТА  
ЛЕ ЛАСЪ ЛА ВРЕМЕ АНТОКМІТЪ. ШІ ФІІНД КЪ  
КАТЕ ОДАТЪ СЪ АНТІМЪНЪ ТРЕБІ МАІ МЪЛАТЕ  
ТОТ ДЕ О ПОТЪРІВЪ ТРЕБІНЧОАСЕ, ЕА ІСПРЪ-  
ВЕЩЕ ТОТДЕАЪНА МАІ АНТЪІ АЧЕЛЕ ВАРЪ А-  
ТЪРЪНЪ ДЕЛА АМПРЕЖЪРЪРИАЕ ЧЕЛЕ ДІН АФАРЪ  
ШІ ДЕЛА ІНФЛЪКЪСЪА ТІМЪНЪАЪІ.

I) ПРИН О ПЪСТЪРАЕ АНГРІЖІТЪ ШІ О  
КЪМПЕНІРЕ (БІЛАНЦ) НЕАНЧЕТАТЪ ДЕ ВЕНІТЪРІ  
ШІ ДЕ КІЕЛЪВЕАІ. ЪН ЕКОНОМ БЪН АЪЧЕ СО-  
КОТЕАЛЪ АЪЪРАТЪ ДІСПРЕ ЧЕ ПРІІМЕЩЕ ШІ АЪ.  
КЪЧІ ДЕКЪМЪА ЕА НЪ АНГРІЖАЩЕ ДЕ АЧЕА  
СТА, ЧІ ПРІІМЕЩЕ ЧЕ КАПЪТЪ ШІ КІЕЛЪВЕЩЕ  
ПЪНЪ АРЕ, ЛЕСНЕ КАДЕ ЛА СЪВЪІЧЪНЕ ДЕ АСЪ  
ФАЧЕ ЪН ФАМІАІСТ НЕТРЕБІНІК. ВКОНОМЪА БЪН  
НЪ ГРЪМЪДАЩЕ ААТОРИІ НИЧІ ДЕКЪМ, ААР АМ-  
ПРЪМЪТ АНКЪ НЪ АЪ БЪКЪРОС. КЪЧІ ТОТ  
ДЕАЪНА КЪ БАНІІ ГАТА АЪКРІ МАІ БІНЕ, ШІ  
МЪРЪІАЕ СЪ КАПЪТЪ МАІ ЕФТІНЕ, ФІІНДЪ БЪН-  
ЗЪТОРІЪА СЪ ПОАТЕ ФОЛОСІ АТЪНЧІ АНДАТЪ  
ДЕ БАНІ. КЪНА НЪІ АЖЪНЧЕ ЛЪІ ВЕНІТЪА ДІН-  
ТЪР'ЕСТ' АН, ІАР' ДЕ БІІТОРІЪ НЪ ПОАТЕ СЪ ФІЕ  
СІНГЪР КЪМ ВА ПЪТЕА СЪ ПЪТЪЕАСКЪ, ДЕ  
АНТЪРЪІЕ, КРЕДІТЪА ЛЪІ ЕСТЕ ПІЕРАЪТ.  
ДАКЪ РІДІКЪ БАНІ АМПРЪМЪТ, Е СІАІТ СЪ  
ПЪТЪЕАСКЪ КАМЪТЪ ШІ КЪ АЧЕСТА КЕЛЪВІ-  
ЛІАЕ СЪ АМЪАЦЕСК. ІАР' ДАКЪ АЪ ЕА АМ-  
ПРЪМЪТ, СЪ ПЪНЕ АН ПРІМЕЖДІЕ ДЕ А НЪІ  
МАІ АВЕА. КІЕЛЪВЕАІАЕ КАРЕ НЪ СЪНТ НЕАПЪ-  
РАТ ТРЕБІНЧОАСЕ ПЕ КЪТ СЪ ПОАТЕ АЕ  
СТЪНЧЕ. ВА АНГРІЖАЩЕ ПЕНТЪРЪ ОАМЕНІ  
ХАРНИЧІ, ХАМЪРІ, ВАСЕ, ЪНЕАТЕ, БІТЕ БЪНЕ  
ШІ СЪНЪТЪОАСЕ ДЕ ШІ МАІ СЪКЪМПЕ, НЪЧІ А-  
ДЕСЕОРИ АЪКЪРЪ РЪЪ НЪ НЪМАІ Е СЪКЪМП КА  
ШІ ЧЕА БЪН, ЧІ НЕФІІНД ТРАІНІК ШІ АЪНА

ТРЕВІНЦЬ ДЕ ДІРЕСОРІ МВАТІ, АА ЦІНЕ МАЇ  
 МВАТ ДЕКЖТ АВКРВА БВН. ВА КАВТЪ КА НВ  
 НВМАЇ СЪ ШІ СІГВРЕЗЕ ТРАІВА ВІЦІІ КВ АВ-  
 КРВА СЪВ, ЧІ АНКЪ СЪІ РЪМЖЕ СПРЕ А ПВНІ  
 ЧЕВА ШІ АА О ПАРТЕ ПЕНТРВ ВІТОРІВА НЕ-  
 ПРЕВЪЗЪТ. ШІ ФІІНД КЪ ДАНСВА НІЧІ ОДАТЪ  
 НВ ПОАТЕ СЪ ФІЕ СІГВР ДЕ НЕРОДІРЕ, ДЕ  
 ГРІНДІНЪ ШІ ДЕ АЛТЕ НЕНОРОЧІРІ, АША ТОТ-  
 ДЕАВНА Є АНГРІЖАТ ДЕ ВЕНІТВА СЪВ АН  
 ВРЕМІАЕ ЪРМЪТОАРЕ. ПЕНТРВ АЧЕВА АА ТОТ  
 АВКРВА ЦІЕ СЪ ФАКЪ О СОКОТЕАЛЪ АКЪРАТЪ  
 ДЕ КЕЛТВАЛЪ ШІ ДЕ КВЦІГ. ВЪЧІ, КЪВТЖНД  
 ЄА ТОТДЕАВНА СЪІ РЪМЖЕ ЧЕВА ПЕДЕАСВРА,  
 АША КВЦІГВІ КАРЕ ВРЕА СЪ'А ДІЕЪ, ТРЕВЪ  
 СЪ ФІЕ ТОТДЕАВНА КВ МВАТ МАЇ МАРЕ, ДЕ-  
 ЖТ АЧЕВА ЧЕ АЪ КЕЛТВІТ КА СЪ'А ДОБЖІ-  
 ДІАСКЪ. ІЕНТРВ АЧЕАСТА ЄА ЦІЕ БІНІ, КЪ-  
 ТАРЕ АВРВ КЖТ АА ЦІНЕ ШІ ЧЕ ВЕНІТ СЪ'І  
 ААВКЪ, СТЪЗДВІНАВЪСЪ КА СЪ'І РЪМЖЕ ВН  
 ЧЕ ЦІЕ. КЖНД НВ Є АІПЪС НІКЪІРІ, ЄА НВ  
 АШІ РАЧЕ МЪРФІАЕ ДЕ БЖНЪРЕ. ВЪЧІ АТЪНЧІ  
 ПРЕВІРІАЕ АЪ СЪЗЪВТ ШІ НЕПЪТЖНАВАЕ НІЧІ  
 БІНІЕ, ФАЧЕ КЕЛТВАЛІ АНЪЗДАРНІЧЕ. АША ДАР  
 ЄА АВКРЕАЗЪ МАЇ АМЪВРАТ КВ ДАТОРІАЕ  
 КЪТЪС СІНІ ШІ КЪТЪС ДЕАПРОАПЕАЕ СЪВ,  
 АНКЪ АШІ ЦІНЕ ПРІСОСВА АА ВРЕМІ КА АЧЕАЕ,  
 ЖНД ПРОДЪКТЪРІАЕ АЪ КЪВТАРЕ. АТЪНЧІ НВ  
 НВМАЇ АШІ ФАЧЕ ПРІЕТІНІ, ДАР АНКЪ ФІЕ-  
 ЦЕКАРЕ Є БЪКЪРОС АІ ПЛЪТІ БІНЕ ПЕНТРВ  
 БВНЪТАТЪ ЧЕ АЪ АРЪТАТ ДАНСВА СКОЦЖНД  
 НЕ ДАШІ ДЕАА АІПЪС. ДА ВРЕМІ ДЕ АЧЕАТА  
 АШІ ІІНДЕ ЄА БВНАТЕАЕ ШІ НВ АЦЕАПТЪ  
 СЪ СЪ ААІ СЪВМПАЕСКЪ; КЪЧІ АЧЕАСТА АР ФІ  
 О КЪМЪТЪРІЕ РЪШІНАТЪ ШІ СЕМН ДЕ ВН СЪ-  
 ФАЕТ РЪ, ВЪШМЪШЕСК. КАРЕ ЦІНЕ БЪКА-  
 ТЕАЕ, Е АЧЕАА АА ВЛАСТЪМЪС ОАМЕНІІ.

В) ПРІН КВЦІГАРЕА ДЕ АВКЪЗТОРІ ШІ  
 СЛАЖТОРІ ХАРНІЧІ, СЪРЪВІТОРІ ШІ КЪДІН-  
 ЧОШІ ДЕ ВІТЕ БВНЕ ШІ ТРАІНІЧЕ, ДЕ ВНЕАТЕ  
 ТРАІНІЧЕ ШІ АНАВЕНІТОАРІ АА АРАТ ШІ АА

ТОАТЕ ТРЕВІАЕ КАСІ, ДЕ АШЪЗАРЕА АНКЕ-  
 ПЕРІАОР ТАРІ ШІ АНДЕМЪНАТІЧЕ. — ВН ЄКО-  
 НОМ БВН АНЦЕАЕЦЕ АА ТОТ АВКРВА, КАРЕ  
 КВ АТЪТА Є МАЇ ТРЕВІНЧОС, КВ КАТ ЄА ТРЕ-  
 БЪЕ СЪ АЕ ЪРЪСАКЪШ ШІ СЪ ПРІВЕГІЕЪЕ АСВРА  
 ІСПРЪВІРЕІ АОР. ВА ЦІЕ КЪ ДЕ СЪ ВА АН-  
 ТАМПАА АН ДЕ АЧІЕТЕ ВРЕО ГРЕШААЪ, А-  
 ТЪНЧІ МЕРУЕ АВКРВА ДЕА АНЪЗРЪПТВА. ПЕН-  
 ТРВ СЪНЪТАТЕА ОАМЕНІАЧР СЪІ ШІ ПЕНТРВ  
 БВНА СТАРЕА ВІТЕАОР САЛЕ АНГРІЖАЩЕ КВ ДЕО-  
 СІБІРЕ, ПЕНТРВ КЪ ЄА ЦІЕ, КЪМЪС ДАКЪ СЖНТ  
 АЧЕТЕ ОКОСІТЕ ШІ БОАНАВЕ, НЪКАЗВА КАДЕ  
 ТОТ АСВРА АВІ, НЕПЪТЖНАВШІ АЪЧЕ АВКРВА  
 КЪМ ДОРЕЩЕ. ПЕНТРВ АЧЕАСТА ЄА АНГРІЖАЩЕ  
 ШІ ДЕ ХРАНА, ДЕ НЪТРЕЦВА ШІ ОКРОТІРЕА  
 АОР; КВ АВКРВ ПРЕАМВАТ НВ АМПОБОРЕАЗЪ,  
 ОДІХНА НВ АІО ТРАЧЕ. АН ТІМЪВРІНЕСЪ НЪ-  
 ТОАЕ АЕ КЪВЦЪ НЕ КЖТ СЪ ПОАТЕ. СЛАЖІ-  
 ТОРІАОР СЪІ НВ АЕ ІАРТЪ НІЧІ О НЕАЕЦІБІРЕ,  
 АІ АНАРЕАПТЪ АНСЪ НВ БАЖНДЕЦЕ ШІ КВ  
 ПІАДА СА ЧЕА БВНЪ. ДІН ХАМЪРІ ШІ ААТЕ  
 ВНЕАТЕ ТОТДЕАВНА АРЕ ЧЕВА ДЕ ПРІСОС, КА  
 ДЕ І С'АР АНТАМПАА ВРЕО СТРІКАРЕ ШІ ПА-  
 РЪСЪ ПРІЕТЕ АН, АНДАТЪ СЪ АІЕЪ ЧЕ СЪ  
 ПЪЕ АН ЛОК. ВІТЕ КВ КАРЕ СЪ СЛАЖЕЩЕ НВ  
 ЦІНЕ НІЧІ ОДАТЪ МАЇ МВАТЕ ДЕКЖТ НВМАЇ  
 КЖТЕ ПОАТЕ СЪ НЪТРЕАСКЪ АТЪТ ВАРА КЖТ  
 ШІ ІАРНА. ВЪЧІ ДЕ АР ЦІНЕА МАЇ МВАТЕ,  
 ФОЛОСВА АР ФІ МАЇ ПЪЦІН ДЕКЖТ АЦЕАПТЪ  
 НЕПЪТЖНАВАЕ ХРЪНІ БІНЕ; ІАР ДЕ АР ЦІНЕА  
 МАЇ ПЪЦІНЕ, АТЪНЧІ САР АІПЪСІ НЕ СІНЕ АН-  
 СЪШ ДЕ ФОЛОСВА ЧЕ ААР ПЪТЕА АВЕА. АНСЪ ТО-  
 ТЪШ ГРЕШААА АЧЕАСТА ДІН ЪРМЪ ЄТЕ МАЇ  
 ДЕ ЄРТАТ, КЪЧІ ВІТЕ ПЪЦІНЕ ШІ БІНЕ ХРЪ-  
 НІТЕ ААВК ТОТДЕАВНА ФОЛОС МАЇ АНСЕМ-  
 НАТ ДЕКЖТ МВАТЕ ШІ СААБЕ. ВА АШІ КРЕЩЕ  
 СІНЪР ВІТЕАЕ КАРЕ АІ ФАК ТРЕВІНЦЪ, ЧЕР-  
 КЖНД ТОТ'ОДАТЪ СЪ АЕ НОВАЕЪЕ КЪ СО-  
 ІЪРІ СТРЕІНЕ МАЇ БВНЕ ШІ МАЇ ТАРІ. ЗІДІ-  
 РІАЕ ШІ АНКЕПЕРІАЕ СЪ НЕВОЩЕ СЪ АЕ ФАКЪ

траїніче ші атжта кжт лі сжнт де тре-  
бѣицѣ, антрѣ каре сѣ ші поатѣ апѣра  
агонісѣала са ампротіва вѣнтѣлѣ ші а ві-  
жѣлілор а фокѣлѣ ші а апей. Кѣ тоаті  
ачесте ел нѣ антінде зідѣрї мѣлате не-  
требніче, чї нѣмаї сїнгѣр атжтеа кжте лі  
сжнт неапѣрат требѣицѣе. Анкѣперіле  
сале дакѣ пѣтїмеск, шїде аносѣе ші ді-  
реѣе дїн ан ан ан, фѣрїндаѣсѣ кѣ кісѣтѣ-  
елї мїчї де алтеле маї марї, каре ар фї  
сіліт сѣ ле факѣ фѣрѣ андоїалѣ, дакѣ  
нѣ ар кѣѣта ан време дѣпѣ дїреѣереа лѣ-  
крѣрілор стрїкате. Не аннѣ ачесте прї-  
вѣѣе кѣнѣл економ шї ла андемжнѣ, ла  
комодїтате антрѣ тоате че зїдеѣе, ка сѣ  
сѣ поатѣ фолосї кѣ пѣѣѣе де джнѣеле.  
Де поате ашї антрѣпѣазѣ едіфіцѣріле сале  
ла о соціетате сїгѣрїсїтоаре де фок, ан-  
грїжѣѣе де ѣнеате шї вѣсе де сѣжнѣ, де  
фжнтжнї бѣне, кѣчї фѣрѣ апѣ нѣ пот нїчї  
оаменїї нїчї вїтеле сѣ трѣїаскѣ. Прѣѣте  
пот, ѣн економ бѣн сїнгѣр требѣе сѣ  
ѣїе кѣм сѣ ашѣазѣ анкѣперіле бѣне траї-  
ніче, прѣкѣм шї лѣкрѣріле кжте сѣ маї ѣжн  
де ачеле.

Ф) Прїн о вїацѣ чїнетїтѣ моралѣ ан  
бѣвїнте шї ан фѣпте. Вкономѣ бѣн кѣ-  
носкжндѣшї сѣѣмпа са кіемаре, ашї ам-  
плїнеѣе кѣ акѣратѣѣ даторїїле сале, пе-  
трїкжнѣ ан фрїкѣ домнѣлѣї. Прѣѣтїн-  
денї е джнѣл кѣноскѣт де ом де оменїе;  
прїн ачѣаста ашї анлѣснѣѣе конвѣртацїа  
кѣ алцїї, кѣѣїгжнѣ анкредїнѣареа тѣтѣрор  
кѣтрѣ сїне. Лѣкрѣторїлор пѣѣѣе мѣфа-  
лор деплїн, нетрѣгжндѣле нїмїк сѣпѣт нїчї  
ѣн сѣтамѣт нелѣѣїѣїт. Да вѣнѣареа про-  
дѣктѣрілор сале ѣїне мѣѣрї шї кѣмпене  
дрѣпте шї фѣрѣскѣ дѣмнѣѣѣ сѣ каѣѣ вре-  
датѣ ан іспїтѣ де ашї стрїке марѣа са  
кѣ воѣа, ѣїнѣл еїне кѣ прїн ачѣаста

ашї пѣѣазѣ де тоѣ нѣмеле сѣѣ чѣл бѣн  
шї фѣѣе сѣ сѣ фѣрѣскѣ тоцї де ел. Нїчї  
одатѣ нѣ вїнде мѣрѣїле шї продѣктѣріле  
сале прѣаскѣмпе, чї е мѣлѣѣмїт кѣ прѣѣлѣ  
пїацїї, прїн ачѣаста пе аннѣ че кѣѣїгѣ  
драгостеа тѣтѣрор, сѣпѣ шї де прїмеж-  
дїа де а пѣѣтїдаѣде жїгжнїлор, гѣргѣрї-  
ѣелор, шоарѣїлор, молїлор шї алтора ка  
ачесте. — Г. Б.—ѣ.

## ПѣСТРѣРѣА РѣВМН Ан Англїа.

Ан Англїа времеа естї ѣн вїнїт, о  
вїстїерїе, ѣн обїект че нѣ сѣ поате нїчї  
дѣкѣм прѣѣлї. Внглѣзїї нѣ прѣа сжнт еко-  
номї кѣ банїї сѣї; дар времеа о ѣїѣ сѣ  
о пѣѣтрѣѣе кѣ атжта маї мѣлат. Те кѣ-  
прїнде мїраре де акѣратѣѣа че. маре,  
каре о пѣѣѣск аншїї ѣнѣл кѣ алѣ. ѣн  
Внглѣз ашї андрѣапѣѣе чѣасорнїкѣл сѣѣ,  
антокма дѣпѣ ал прїетїнѣлѣї сѣѣ, ѣї ла  
мїнѣтѣл пѣс сѣ афѣл ла локѣл ѣотѣжт.  
Шї ансѣш лїмеа Внглѣзѣлѣї сѣ парѣ кѣ  
есте мѣѣратѣ дѣпѣ дѣѣѣл де анѣстра ѣ-  
меа. Внглѣзѣл ворѣїнд ангїтео мѣлѣїме  
де лїтере шї мѣлате кѣвїнте нѣїаї ле флѣ-  
ерѣ сѣѣвїндѣле. Волтер аѣеа дїпѣт кжнѣ  
аѣ зїс; „Внглѣзїї кѣѣїгѣ пе зїдоѣ чѣ-  
ѣрї маї мѣлат дѣкѣт ної прїн нгїцїреа  
сілаѣелор.

Ан Англїа комплїментеле нѣ сїт пѣѣ-  
кѣѣе, фїїнѣ кѣ сжнт ампрѣѣнатѣѣе пер-  
дѣреа времїї: ѣн вїнеѣ (сѣлѣѣѣїе) сѣ ан-  
трѣо мїшкарѣ дїн кап, сѣѣ чѣл мѣ ан  
контраѣереа де патрѣ сілаѣе: „By d'  
yo do? (Кѣм те афлї дѣмнїата?) Сїс-  
рїле (епїстолеле) ле анкѣе кѣ нїѣѣор-  
мѣле, антрѣ каре сїмплїтатеа прѣдоѣѣе  
гѣлантарї, нїчї одатѣ нѣ естѣ аѣ.

ачеле ворба де сазгз преаплекат, преазмилит, аскзатзторіѣ ші алте маї дешарте декжт ачесте. Кипѣл ворбѣрії анкз арагз одрешкаре грабѣ, ші ачеста кѣ атжта маї вѣртос кѣ кжт лімеа лор стз парте маре дін моносілабѣ, дін каре анкз адесгорї доз оз топек антр'ѣна. Ва есте о лімеа кѣрсіва, о стенографіе де кѣвїнте.

Ачестз ангрїжїре де а пзстра времеа не фаче оз кѣноащем прїчина пентрѣ че сжнт внглезїї аша бѣнї мзсѣрзторї де време, ші кѣм вѣрвациї ансѣш дін плацеле челе маї де жоє але нородѣлѣ, тоцї ашї аѣ чѣасорнїчїле сале. Комадѣкторїї пощелор аѣ чѣасорнїче фоарте фрѣмоасе демѣлтеорї 80 фѣнцї стерїанг (800 фїорїні є арѣ.) скѣмпѣ; прїчина есте кѣчї лор нѣ ле слобода оз їнтре ла локѣл хотѣржт кѣ чїннї мїнѣтѣрї маї тѣрзїѣ, де кѣм аѣ фост времеа нѣсѣ. Ла сосїреа карелор оз афлз, рѣденїї, прїетїнї, слѣжїторї ла локѣл хотѣржт пентрѣ дескѣлекареа кѣлзторїлор шї прїїмїреа пакѣтѣрїлор. Ан скѣрт: ан тоатз англїа нѣ кѣнощї алт чеваш декжт єнглезї сѣрѣжїторї; тоцї єнглезїї кѣноск шї лѣкѣреазз дѣнз ачест прїнцїп, фѣрз де каре троате ар кѣдеа ан неорѣндѣїалз шї стрїкѣчѣне. Ан тоате ампрежѣрѣрїле акѣратѣцз, спрїнтенїе ан мїшкѣрїле шї ѣмблѣтѣл лор каракѣтерїзеазз пе внглезїї.

— Америкѣнѣл фѣрз патїмз нѣ ѣраше пе нїмїнї, єл їбѣше нѣмаї бѣнїї, оз бѣкѣрѣ дїнлѣжнѣтрѣ де аї поате кѣщїга, оз скарпїнз ан кап шї анѣацз арїтметїкз де аѣ нѣзѣбїт, нѣ пїсмѣше чѣлѣї каре аѣ кѣщїгат. Дар чѣрчѣтеазз пентрѣ че аѣ перѣѣт єл асѣздаѣтз; єл нїчї одѣтз нѣ оз анѣржтз кѣм шї пентрѣ че лѣѣ аншѣлат алѣл, чї сїмте нѣмаї кѣ алѣл

аѣ пѣтѣт фї маї вїкѣлєан, нѣфѣжнѣдѣїск вѣрѣшмѣш вѣродѣтз, маї вѣртос оз мїрз де їстецїмеа лѣї.

## Т Е А Т Р Ъ

Домнїлорї Пѣлїкѣл дїн Брашов вѣре кѣноаще лімеа немцѣскз, ашї петрече фоарте єїне ан времеа ачеста, ѣмблїнѣ ла театрѣ немцѣск шї афлжнѣ тоатз мѣлцѣмїреа са ан продѣкцїїле сѣравенїї Соцїетѣцї немцѣщї че оз афлз акѣма аїчї; дар є кам непѣкѣѣт пентрѣ чѣї карїї нѣ анцѣлєг. Вѣ сѣвѣскрїєл ѣрмжнѣ пїлда алѣтѣїа дѣла 1829. (Мѣзѣрїон Н. 34.) ам чїнсте а пофїтї пе тоцї ївѣїторїї де театрѣ ла о вѣкатѣ че оз аз.

Кѣ пре'нѣлатз чѣреаска воїнцз.

## Р І А Ц І А

Драмз антр'о мѣлцїме де актѣрї (пердѣлє.)

### П Е Р С О Н Е Л Е :

Омѣл, аї ва жѣка рола	О фїнїцз мїнѣнатз.
Вїаца	„ „ „ Амореѣза лѣї.
Фемѣеа	„ „ „ Пѣнѣша лѣї.
Соарѣеа	„ „ „ Ёсправнїкѣл лѣї.
Нѣдеждѣеа	„ „ „ Доїка лѣї.
Норокѣл	„ „ „ Прїетїн. чѣл вїкѣлєан.
Аѣзѣл	} Слѣжїторїї омѣлѣї.
Вѣзѣтѣл	
Мїроєл	
Пїнзїтѣл	
Гѣсѣтѣл	

Слѣзїчѣнеа, патїмїлє, грѣшїлїлє, рѣтѣчїрїлє ш. а. м. ан сѣїта омѣлѣї. Счѣна

ЕСТЕ ПЕ ФАЦА ПЪММНТЪЛЪ. Прѣцѣла де  
интраге сѣ ва спѣне ла фѣшкаре ам капе-  
тѣла продѣкції. Директорїи театрѣлаї сѣнт  
тоцї мѣдѣларїи. Анципцѣазѣ

Г. Б.-ц

БОЛАА АМОРЪЛАИ ШИ ПЕРИОДЪРИДЪ ВІ.

К а п и т.

Прїмежда ла болаї — Антѣм-  
плареа антѣла. Іѣїта антѣне сѣ рѣзѣ.  
Тѣ борѣщї де отравѣ шї де стилет. Ва  
лїцї дѣ корфїцѣ голѣз. Тѣ те антѣ-  
рѣщї, бластѣмї фетїцѣла шї жѣрї ѣрѣ веч-  
нїкѣ ачестѣї неам фѣцарнїк (Добѣдѣ кѣ  
акѣм аї перѣдѣт кѣтѣа дїн мїнте.) Кѣлѣз-  
рѣщї неѣвнїше, те сокотѣщї кѣм цѣї пѣ-  
тѣа пѣне капет вїѣцїї. Неѣвнѣла есте  
де плїн. — Сѣфѣршїтѣла болаї: бол-  
навѣла сѣл сѣ амѣшкѣ сѣл сѣ акацѣ  
— де алтѣ... фетїцѣ.

Антѣмпареа адоа. Іѣїта аратѣ  
вѣнеце шї вѣкѣрїе. Вѣ амѣрѣцїацїї.  
Вѣ логодїцїї. Тѣ крѣзї кѣ сѣнтѣщї зї-  
дїцї ѣнѣла пентрѣ алтѣла. (Сѣ вѣде кѣ іѣ-  
рѣщї аї перѣдѣт мѣлат дїн мїнте.) Вѣ фа-  
чѣцї зѣлотїнї, вѣ чертѣцїї, вѣ амѣпѣкацїї,  
тѣ сѣспїнї, рѣзї, плѣнїї, тоатѣ деодатѣ.  
Неѣвнѣла є де плїн. — Сѣфѣршїтѣла  
болаї: Пацинтѣла сѣл кѣнѣнѣ; ла патрѣ  
сѣлѣтѣмѣнї є сѣлѣпат де плїн де болаѣ.

АНЦИПЦАРЪ ЛІТВАРЪ.

Ла дѣмнеалѣї Рѣдоуф Оргїдан сѣл афлѣ  
ѣрмѣтоарѣла кѣрѣцїї де вѣнѣзарѣ.

ФОЛВ ДЕ ДЪМНѢБЪ ПІ АНЪА 1837 АН  
ДОЪ ТОМЪРІ 52 КОАЛЕ ТОМЪА КАТЕ 5  
Фїорїнї. Фл. 6. крї. — в. в.

О МІВ ШІ ЫНА ДВ НОПЦІ, ДІН САРѢ 7  
ТОМЪРІ АЪ ЄШІТ ПЪНЪ АКЪМ, ЫН ТОМ  
40 кр.

ГРЪМАТИКЪ РОМЪНЕАСКЪ ШІ НЕМЦАСКЪ ПЕН-  
ТРЪ АМЪНДОЪ АЧЕСТЕ ЛІМЕІ, ПАРТЕА І.  
ЛЕГАТЪ 2 Фл.

УАСОГОЛОАВЪ (БОГАТЕ) ЛЕГАТЕ КЪ ПІЕАВ  
8 Фл. ДЕЛЕГАТЕ 6 Фл. в. в.

АНТЪМПАЛЪРИДЪ РЪСВОІѢЛАИ ФРАНЦОЗІЛОУ  
ШІ АНТОАРЧЕРЕА ЛОР ДЕЛА МОСКЪА  
30 кр.

СЪРЪТЪ ЯРЪТАРЪ ДЕСПРЕ АЪАРЕА ПАРІСЪ-  
ЛАИ ШІ АЛТЕ АНТЪМПАЛЪРІ 1814. 6 кр.  
БЪКОАВНЪ ПЕНТРЪ АМѢВЦЪТЪРА ПРЪНЦІЛОУ  
24 кр.

КЪЛЪТЪРА АЛЕІНѢЛОУ СЪЛ АМѢВЦЪТЪРА  
ДЕСПРЕ ЦІНѢРЕА СЪЪПІЛОУ 1823. 40 кр.

АМЪВЪЦЪТЪРЪ ПЕНТРЪ ПРЪЦІРЕА ПОМІЛОУ  
1812. 30 кр.

Ла Шкоола ромѣнеаскѣ дїн четѣте сѣл  
афлѣ де вѣндѣт. ПРЪВІЛЪ КОМЪР-  
ЦІАЛЪ ПЕНТРЪ НЕГЪЦѢТОРІ, 1 ТОМ МЪ-  
ГАТ КРОШЪРЪ 36 кр. аруїнт.

— АЪІ МЪХЕМЕД-АЛІ ДІН ЄГІПТЪ Іѣ вѣ-  
нїт ѣн гѣнд рѣр, адїкѣ ка сѣл дѣ дрѣмѣла  
ла тоатѣ мѣрїле сѣле дїн харѣм, шї сѣл  
опрѣскѣ нѣмаї пе ачѣле карѣ аЪ копїї.  
Тѣтѣрѣр чѣлорѣалѣте сѣл лї сѣл асїгѣрѣѣ  
хрѣна вїѣцїї шї сѣл аїѣѣ вѣе де а сѣл мѣрїтѣ  
аѣнѣ чїне ворѣої. Сѣрѣ ачѣст сѣфѣршїт сѣл  
трїмїсѣла Каїро, шї сѣл нѣдѣждѣѣще кѣ тоатѣ  
о сѣл шї гѣѣскѣ вѣрѣацїї, кѣ. тоатѣ кѣ сѣл  
сѣлнт ан нѣмѣѣр де 500.